

Fellowship ID : BR

2023年 3 月 14 日

YYYY/MM/DD

独立行政法人日本学術振興会理事長 殿

To: President, Japan Society for the Promotion of Science

## 研究活動報告書

### Research Report

#### 1. 受入研究者/ Host researcher

受入研究機関・部局・職  
Name of Host Institution, Department and Title Kyoto Seika University, Center for Africa-Asia Contemporary Culture Studies, Associate Professor

受入研究者氏名  
Host Researcher's Name NAKAO Sakiko

#### 2. 外国人再招へい研究者/ Fellow

所属研究機関・部局・職  
Name of Institution, Department and Title Inalco (University of Languages and Civilizations), French Research Institute on East Asia, Associate Professor

外国人再招へい研究者氏名  
Fellow's Name PABERZ Chloe

#### 3. 採用期間/ Fellowship Period

2023年 01月 05日 ~ 2023年 01月 30日

#### 4. 研究課題/ Research Theme

Connecting East Asian creative industries: an ethnographic approach on the migration dynamics of Korean and Japanese mangakas

#### 5. 研究活動報告/ Research Report

##### (1) 研究活動の概要/ Summary of Research Results

In my proposal, I had planned on meeting researchers from several universities and research units based in Japan in order to discuss future collaborations, and if possible, to continue collecting data regarding Korean students of Japanese manga faculties, which is my ongoing research project. Both goals have worked out, though plans had to be adapted according to the availability of my colleagues. In the span of 3 weeks, I was able to:

- meet with 16 Japanese and international colleagues in Kyoto and Tokyo,
- conduct fieldwork observation as well as two in-depth interviews,
- attend a roundtable in my previous host University,
- make progress with my upcoming research project on the digitalization of traditional crafts.

The meetings should lead to:

- launching a collaboration between the JSPS French-Speaking Alumni Association and the Sciencescope Association (French-Speaking Researchers and Students in Japan),
- fostering discussion regarding the possibilities for the French National Center for Scientific Research (CNRS) to develop research projects involving France and East Asia including Japan as well as South Korea,

(注) 採用期間終了後 3 ヶ月以内に提出。

(Note) Submit the form within 3 months after the expiration of fellowship.

- collaborating internationally through future academic events and research stays.

These topics were discussed with the following colleagues:

1. Nakao Sakiko (Kyoto Seika University, host)
2. Yoo Sookyung (Kyoto Seika University)
3. Joleen Blom (University of Tampere, Finland)
4. Elina Koskinen (University of Tampere, Finland)
5. Stevie Suan (Hosei University)
6. Keita Moore (University of California, Santa Barbara)
7. Vincenzo Idone Cassone (Ritsumeikan University)
8. TL Taylor (MIT)
9. Cécile Laly (Kyoto Seika University / Sciencescope)
10. Benoît Jacquet (EFEO Kyoto)
11. Marie Sato (Tsukuba University)
12. Jacques Maleval (CNRS Tokyo)
13. Clément Dupuis (CNRS Tokyo)
14. Sylvie Beaud (Teikyo University)
15. Sylvie Brosseau (Waseda University)
16. Matthias Van Ommen (Doshisha University)

Regarding the gathering of original data, the two interviews were conducted with:

- Wada Yuma, Kobe Design University (2 hours)
- Yonehara Yuji, Center for Innovation in Traditional Industries at Kyoto Seika University (2 hours)
- One interview had to be cancelled because of heavy snow (J. Kazdal, CEO of a game company in Kyoto)

Data was also collected through two sessions of observation:

- manga class, Kyoto Seika University (3 hours)
- game developers meeting, Kyoto (2 hours)

Attended event: Ritsumeikan Center for Game Studies (RCGS) roundtable.

(2) 研究キーワード/Keywords

- Korean migration in Japan
- East Asian creative industries (Manga ; Games)
- Ethnography
- Crafts (Woodwork ; Digitalization of work)

(3) 主な研究発表 (雑誌論文、学会、集会、知的財産権等)/Main Research Publications

During my stay, I finished writing:

1. one paper regarding woodwork in Korea, accepted and to be published in 2023.
2. an application to the upcoming Mechademia Conference, to be held in Kyoto in May 2023. This application was successful. The trip will be funded by my home institution. The presentation could lead to publication by Mechademia.

(4) その他/Remarks

I am very grateful to the JSPS, the JSPS alumni association in France, my host S. Nakao as well as S. Ueda and S. Yoo who were incredibly helpful at KSU, and all the colleagues and participants in my research.

受入研究機関事務担当者記入/ Filled in by Host Institution

部署・氏名		電話番号	
-------	--	------	--

※ 部局名等の名称含め、内容に誤りが無いか必ずご確認ください。

(注) 採用期間終了後 3 ヶ月以内に提出。

(Note) Submit the form within 3 months after the expiration of fellowship.